PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

2007/2212(INI)

14.2.2008

POPRAWKI
1 - 118

Projekt sprawozdania
Giusto Catania
(PE400.403v01-00)

w sprawie zielonej księgi w sprawie roli społeczeństwa obywatelskiego w polityce antynarkotykowej Unii Europejskiej
(2007/2212(INI))

AM_Com_NonLegReport

Poprawka 1
Javier Moreno Sánchez, Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Odniesienie 7

Projekt rezolucji	*Poprawka*
- uwzględniając rozporządzenie ***Rady (EWG)*** nr ***302/93 z dnia 8 lutego 1993 r.*** w sprawie ***ustanowienia*** Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii,[1],	- uwzględniając rozporządzenie ***(WE)*** nr ***1920/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady*** z dnia ***12 grudnia 2006 r.*** w sprawie Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii[2]***, które zmienia wcześniejsze prawodawstwo,***

Or. es

Poprawka 2
Jaime Mayor Oreja, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Projekt rezolucji
Odniesienie 17 a (nowe)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	- uwzględniając białą księgę zatytułowaną „Zarządzanie europejskie" (COM(2001)0428) oraz komunikaty Komisji zatytułowane „Zmierzając ku pogłębionej kulturze konsultacji i dialogu – Zasady ogólne i minimalne standardy stosowane przez Komisję w trakcie konsultacji z zainteresowanymi stronami" (COM(2002)0704) i „Strategiczne cele na lata 2005-2009. Europa 2010: Partnerstwo dla odnowy europejskiej – Dobrobyt, solidarność i bezpieczeństwo" (COM(2005)0012),

Or. en

[1] Dz.U. L 36 z 12.2.1993, str. 1.
[2] Dz.U. L 376 z 27.12.2006, str. 1.

Poprawka 3
Jaime Mayor Oreja, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Projekt rezolucji
Punkt – A preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	-A. mając na uwadze, że narkotyki, niszcząc życie młodzieży, narażają na szwank przyszłość naszego społeczeństwa i dlatego należy je zwalczać ze zdecydowaniem i bez wahania,

Or. en

Poprawka 4
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Punkt A preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
A. mając na uwadze konieczność sprzyjania głębszemu dialogowi różnych podmiotów społeczeństwa obywatelskiego (na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym) o wymiarze europejskim ***oraz biorąc pod uwagę korzyści, jakie skuteczny i konkretny dialog ze społeczeństwem obywatelskim może przynieść w określaniu***, ***podejmowaniu*** i ***ocenianiu*** decyzji w zakresie polityki antynarkotykowej zarówno na szczeblu krajowym, jak i europejskim,	A. mając na uwadze konieczność sprzyjania głębszemu dialogowi różnych podmiotów ***i z różnymi podmiotami*** społeczeństwa obywatelskiego (na szczeblu ***ponadnarodowym,*** krajowym, regionalnym i lokalnym) o wymiarze europejskim ***aby usprawnić określanie***, ***podejmowanie*** i ***ocenianie*** decyzji w zakresie polityki antynarkotykowej zarówno na szczeblu krajowym, jak i europejskim,

Or. fr

Poprawka 5
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Punkt A preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
A. mając na uwadze konieczność sprzyjania głębszemu dialogowi różnych podmiotów społeczeństwa obywatelskiego (na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym) o wymiarze europejskim oraz biorąc pod uwagę korzyści, jakie skuteczny i konkretny dialog ze społeczeństwem obywatelskim może przynieść w określaniu, podejmowaniu i ocenianiu decyzji w zakresie polityki ***antynarkotykowej*** zarówno na szczeblu krajowym, jak i europejskim,	A. mając na uwadze konieczność sprzyjania głębszemu dialogowi różnych podmiotów społeczeństwa obywatelskiego (na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym) o wymiarze europejskim oraz biorąc pod uwagę korzyści, jakie skuteczny i konkretny dialog ze społeczeństwem obywatelskim może przynieść w określaniu, podejmowaniu i ocenianiu decyzji w zakresie polityki ***dotyczącej środków odurzających*** zarówno na szczeblu krajowym, jak i europejskim, *Niniejsza poprawka, w przypadku jej przyjęcia, odnosić się będzie również do punktu F preambuły oraz do ust. 1 i 4.*

Or. en

Poprawka 6
Esther De Lange, Frieda Brepoels

Projekt rezolucji
Punkt A a preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	Aa. mając na uwadze, że organizowanie się podmiotów społeczeństwa obywatelskiego na szczeblu europejskim przynosi niezaprzeczalną wartość dodaną w porównaniu z krajowymi, regionalnymi i lokalnymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego,

Or. nl

Poprawka 7
Marian-Jean Marinescu

Projekt rezolucji
Punkt A a preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	A a. mając na uwadze konieczność zachęcania obywateli do udziału w życiu publicznym i ułatwiania go,

Or. fr

Poprawka 8
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Punkt B preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
B. mając w szczególności na uwadze znaczenie, jakie doświadczenie społeczeństwa obywatelskiego może przynieść poszczególnym ***sektorom*** w ramach antynarkotykowych strategii politycznych, takich jak zapobieganie, informowanie, ***leczenie*** i reintegracja społeczna,	B. mając w szczególności na uwadze znaczenie, jakie doświadczenie społeczeństwa obywatelskiego może przynieść poszczególnym ***aspektom*** w ramach antynarkotykowych strategii politycznych, takich jak zapobieganie, informowanie, ***pomoc w uwalnianiu się od uzależnienia*** i reintegracja społeczna,

Or. fr

Poprawka 9
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Punkt B preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
B. mając w szczególności na uwadze znaczenie, jakie doświadczenie społeczeństwa obywatelskiego może przynieść poszczególnym sektorom w	B. mając w szczególności na uwadze znaczenie, jakie doświadczenie społeczeństwa obywatelskiego może przynieść poszczególnym sektorom w

ramach ***antynarkotykowych*** strategii politycznych, takich jak zapobieganie, informowanie, leczenie i reintegracja społeczna,	ramach strategii politycznych ***dotyczących środków odurzających***, takich jak zapobieganie, informowanie, leczenie i reintegracja społeczna, *Niniejsza poprawka, w przypadku jej przyjęcia, odnosić się będzie również do punktu C preambuły oraz do ust. 2, 9, 16, 25, 27, 28, 29, 31, 32, 33 i 34.*

Or. en

Poprawka 10
Javier Moreno Sánchez, Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Punkt C preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
C. mając na uwadze fakt, że strategia Unii Europejskiej w zakresie walki z narkotykami (2005-2012) ***obiera za cel priorytetowy wzmocnienie roli społeczeństwa obywatelskiego w dziedzinie walki z narkotykami***,	C. mając na uwadze fakt, że 2005-2012 strategia Unii Europejskiej w zakresie walki z narkotykami ***obejmuje potrzebę odpowiednich konsultacji ze społeczeństwem obywatelskim***,

Or. es

Poprawka 11
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Punkt C preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
C. mając na uwadze fakt, że strategia Unii Europejskiej w zakresie walki z narkotykami (2005-2012) obiera za cel priorytetowy wzmocnienie roli społeczeństwa obywatelskiego w dziedzinie walki z narkotykami,	C. mając na uwadze fakt, że strategia Unii Europejskiej w zakresie walki z narkotykami (2005-2012) obiera za cel priorytetowy ***dostarczanie właściwych informacji i*** wzmocnienie roli społeczeństwa obywatelskiego w dziedzinie walki z narkotykami,

Or. it

Poprawka 12
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Punkt D preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
D. mając na uwadze, że Zielona księga w sprawie roli społeczeństwa obywatelskiego w polityce antynarkotykowej Unii Europejskiej i utworzenie Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków stanowią pierwszy konkretny krok ku realizacji omawianego celu,	*(Poprawka nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 13
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Punkt D a preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	D a. mając na uwadze bardzo przychylne przyjęcie przez większość organizacji, które przystąpiły do konsultacji z Komisją Europejską, pomysłu tematycznego połączenia istniejących sieci,

Or. fr

Poprawka 14
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Punkt E preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
E. mając na uwadze znaczenie lepszej synergii między społeczeństwem obywatelskim a instytucjami i organami europejskimi dla wprowadzenia stałych konsultacji i sprzyjania wymianie informacji i lepszych praktyk,	E. mając na uwadze znaczenie lepszej synergii między społeczeństwem obywatelskim a instytucjami i organami europejskimi dla wprowadzenia stałych konsultacji i sprzyjania wymianie informacji i lepszych praktyk, ***ze szczególnym uwzględnieniem wkładu naukowego,***

Or. en

Poprawka 15
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Punkt F a preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	Fa. mając na uwadze, że otwarte medium, jakim jest Internet, powinno zostać włączone do każdej zaproponowanej struktury dialogu lub konsultacji prowadzonych z wybranymi kręgami w sprawie konkretnych kwestii, które zostałyby wsparte otwartymi konsultacjami ze wszystkimi zainteresowanymi podmiotami,

Or. en

Poprawka 16
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Punkt G preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
G. mając na uwadze priorytetowy cel nadania właściwej wartości europejskim	***skreślony***

stowarzyszeniom i sieciom na szczeblu międzynarodowym, co sprzyja szerszej współpracy i wzajemnemu wpływowi w tym zakresie,

Or. fr

Poprawka 17
Panayiotis Demetriou

Projekt rezolucji
Punkt G a preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	Ga. mając na uwadze, że ważna rola, jaką społeczeństwo obywatelskie może odgrywać w tej dziedzinie, powinna uzupełniać i wzmacniać znaczną odpowiedzialność państw członkowskich i organizacji międzynarodowych za współpracę w zwalczaniu produkcji narkotyków i handlu nimi, podobnie jak ma to miejsce w przypadku terroryzmu,

Or. en

Poprawka 18
Kathalijne Maria Buitenweg

Projekt rezolucji
Punkt G a preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	Ga. mając na uwadze, że głębsze zaangażowanie instytucji UE wspólnie ze społeczeństwem obywatelskim w obszarze polityki antynarkotykowej pomogłoby im we właściwej ocenie obecnych strategii,

Or. en

Poprawka 19
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 1

Projekt rezolucji	*Poprawka*
1. uznaje ***znaczenie*** społeczeństwa obywatelskiego ***jako kluczowego podmiotu*** w zakresie ***polityki antynarkotykowej***;	1. uznaje ***kluczową rolę*** społeczeństwa obywatelskiego w zakresie ***opracowywania, wdrażania i oceniania antynarkotykowych strategii politycznych***; ***nalega w szczególności na wartość dodaną, jaką stanowi jego doświadczenie w terenie, zdolność innowacji oraz potencjał w zakresie wymiany informacji i dobrych praktyk;***

Or. fr

Poprawka 20
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Ustęp 1

Projekt rezolucji	*Poprawka*
1. uznaje znaczenie społeczeństwa obywatelskiego jako kluczowego podmiotu w zakresie polityki antynarkotykowej;	1. uznaje znaczenie społeczeństwa obywatelskiego jako kluczowego podmiotu ***i partnera*** w zakresie polityki antynarkotykowej;

Or. it

Poprawka 21
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji	*Poprawka*
2. potwierdza znaczenie społeczeństwa obywatelskiego w określaniu,	***skreślony***

podejmowaniu i ocenianiu decyzji w zakresie polityki antynarkotykowej, których wartość dodaną przynosi doświadczenie zdobyte w terenie; uznaje w związku z tym potencjał, jaki społeczeństwo obywatelskie może przynieść wymianie informacji i dobrych praktyk w konkretnym stosowaniu ich do polityki antynarkotykowej;

Or. fr

Poprawka 22
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji	*Poprawka*
2. potwierdza znaczenie społeczeństwa obywatelskiego w określaniu, podejmowaniu i ocenianiu decyzji w zakresie polityki antynarkotykowej, których wartość dodaną przynosi doświadczenie zdobyte w terenie; uznaje w związku z tym potencjał, jaki społeczeństwo obywatelskie może przynieść wymianie informacji i dobrych praktyk w konkretnym stosowaniu ich do polityki antynarkotykowej;	2. potwierdza znaczenie społeczeństwa obywatelskiego w określaniu, podejmowaniu i ocenianiu decyzji w zakresie polityki antynarkotykowej, których wartość dodaną przynosi doświadczenie zdobyte w terenie; uznaje w związku z tym potencjał, jaki społeczeństwo obywatelskie może przynieść wymianie informacji i dobrych praktyk***, sprawdzonych naukowo i udokumentowanych,*** w konkretnym stosowaniu ich do polityki antynarkotykowej;

Or. en

Poprawka 23
Frieda Brepoels

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji	*Poprawka*
2. potwierdza znaczenie społeczeństwa obywatelskiego ***w określaniu, podejmowaniu i ocenianiu*** decyzji w zakresie polityki antynarkotykowej, których wartość dodaną przynosi doświadczenie zdobyte w terenie; uznaje w związku z tym potencjał, jaki społeczeństwo obywatelskie może przynieść wymianie informacji i dobrych praktyk w konkretnym stosowaniu ich do polityki antynarkotykowej;	2. potwierdza znaczenie społeczeństwa obywatelskiego ***we wspomaganiu określania, podejmowania i oceniania*** decyzji w zakresie polityki antynarkotykowej, których wartość dodaną przynosi doświadczenie zdobyte w terenie; uznaje w związku z tym potencjał, jaki społeczeństwo obywatelskie może przynieść wymianie informacji i dobrych praktyk w konkretnym stosowaniu ich do polityki antynarkotykowej;

Or. en

Poprawka 24
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji	*Poprawka*
2. potwierdza znaczenie społeczeństwa obywatelskiego w ***określaniu***, podejmowaniu ***i*** ocenianiu decyzji w zakresie polityki antynarkotykowej, których wartość dodaną przynosi doświadczenie zdobyte w terenie; uznaje w związku z tym potencjał, jaki społeczeństwo obywatelskie może przynieść wymianie informacji i dobrych praktyk w konkretnym stosowaniu ich do polityki antynarkotykowej;	2. potwierdza znaczenie społeczeństwa obywatelskiego w ***ustalaniu***, podejmowaniu***,*** ocenianiu ***i monitorowaniu*** decyzji w zakresie polityki antynarkotykowej, których wartość dodaną przynosi doświadczenie zdobyte w terenie; uznaje w związku z tym potencjał, jaki społeczeństwo obywatelskie może przynieść wymianie informacji i dobrych praktyk w konkretnym stosowaniu ich do polityki antynarkotykowej;

Or. it

Poprawka 25
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 3

Projekt rezolucji	*Poprawka*
3. uznaje stopień, w jakim rola organizacji pozarządowych i opartych na wolontariacie jest kluczowa dla rozwoju podejść innowacyjnych opartych na realistycznej ocenie istniejących potrzeb;	***skreślony***

Or. fr

Poprawka 26
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 3

Projekt rezolucji	*Poprawka*
3. uznaje stopień, w jakim rola organizacji pozarządowych i opartych na wolontariacie jest kluczowa dla rozwoju podejść innowacyjnych opartych na ***realistycznej*** ocenie istniejących potrzeb;	3. uznaje stopień, w jakim rola organizacji pozarządowych i opartych na wolontariacie ***ma kluczowe znaczenie*** dla ***ewentualnego*** rozwoju podejść innowacyjnych ***i/lub alternatywnych*** opartych na ***naukowej*** ocenie istniejących potrzeb;

Or. en

Poprawka 27
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Ustęp 3 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	3a. podkreśla znaczenie, jakie ma opracowanie narzędzi i wskaźników oceny jakości uzupełniających obecnie stosowane wskaźniki, ustalone w planie działania, które utrudniają sporządzenie przez Komisję obiektywnych sprawozdań oceniających postęp, przesuwając w ten sposób punkt ciężkości z tworzenia

niepotrzebnych programów w kierunku ich skumulowanej skuteczności, co uważane jest za podstawowy warunek poprawy krajowych strategii antynarkotykowych;

Or. en

Poprawka 28
Jaime Mayor Oreja, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Projekt rezolucji
Ustęp 3 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	3a. uznaje, że kościoły i społeczności wyznaniowe prowadzą bardzo aktywną działalność na rzecz zwalczania narkotyków, dlatego też należy uwzględnić ich doświadczenie podczas formułowania, wdrażania i oceny polityki antynarkotykowej;

Or. en

Poprawka 29
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Ustęp 4 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	4a. podkreśla znaczenie roli, jaką ma do odegrania Internet w zapewnieniu przejrzystego i spójnego sposobu wymiany informacji na temat wdrażania i rozwoju strategii antynarkotykowej UE na lata 2005-2012, ułatwiając zaangażowanie i gwarantując udział społeczeństwa obywatelskiego (w tym użytkowników i grup lokalnych) we wdrażaniu planu działania - na wszystkich szczeblach i w

ramach Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków - poprawiając dostęp do programów prewencyjnych i ich skuteczność oraz poszerzając wiedzę;

Or. en

Poprawka 30
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji	*Poprawka*
6. ***wyraża ubolewanie*** z powodu opóźnienia, z jakim uwolniono środki przyznane na ten cel w ramach omawianego programu;	6. ***ubolewa*** z powodu opóźnienia, z jakim uwolniono środki przyznane na ten cel w ramach omawianego programu;

Or. en

Poprawka 31
Javier Moreno Sánchez, Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 7

Projekt rezolucji	*Poprawka*
7. podkreśla znaczenie utworzenia Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków jako pierwszego kroku ku bardziej konkretnemu i konstruktywnemu zaangażowaniu europejskich stowarzyszeń społeczeństwa obywatelskiego w działania wspólnotowe w zakresie polityki ***antynarkotykowej***;	7. podkreśla znaczenie utworzenia Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków jako pierwszego kroku ku bardziej konkretnemu i konstruktywnemu zaangażowaniu europejskich stowarzyszeń społeczeństwa obywatelskiego w działania wspólnotowe w zakresie polityki ***zapobiegania używania narkotyków i walki z narkotykami***;

Or. es

Poprawka 32
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 8

Projekt rezolucji	*Poprawka*
8. wyraża ubolewanie z faktu, że ***niektóre stowarzyszenia poruszyły problem niewystarczającej przejrzystości kryteriów*** selekcji ***stowarzyszeń uczestniczących*** w Forum społeczeństwa obywatelskiego ***poświęconym*** kwestii narkotyków;	8. wyraża ubolewanie z faktu, że ***proces*** selekcji ***uczestników*** Forum społeczeństwa obywatelskiego ***poświęconego*** kwestii narkotyków ***mógł wydać się niektórym stowarzyszeniom mało przejrzysty i zachęca Komisję do refleksji nad sposobem zaradzenia temu problemowi***;

Or. fr

Poprawka 33
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 8

Projekt rezolucji	*Poprawka*
8. ***wyraża ubolewanie z faktu***, że niektóre stowarzyszenia poruszyły problem niewystarczającej przejrzystości kryteriów selekcji stowarzyszeń uczestniczących w Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków;	8. ***odnotowuje z zaniepokojeniem***, że niektóre stowarzyszenia poruszyły problem niewystarczającej przejrzystości kryteriów selekcji stowarzyszeń uczestniczących w Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków ***oraz wyraża nadzieję, że w przyszłości rozszerzenie Forum odbywać się będzie w sposób bardziej przejrzysty***;

Or. en

Poprawka 34
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Ustęp 8 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	8a. uważa, że Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęcone kwestii narkotyków powinno mieć charakter raczej ogólny niż ekskluzywny i powinno reprezentować szeroki przekrój wyważonych poglądów;

Or. en

Poprawka 35
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Ustęp 9

Projekt rezolucji	*Poprawka*
9. przypomina, że celem Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków nie jest powołanie zgromadzenia wyrażającego różne ideologie, lecz ***stworzenie praktycznego instrumentu*** na rzecz wspierania opracowywania i realizowania antynarkotykowych strategii politycznych korzystając z konkretnych rad;	9. przypomina, że celem Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków nie jest powołanie zgromadzenia wyrażającego różne ideologie, lecz ***prowadzenie dialogu i bezpośrednich kontaktów ze stowarzyszeniami z pierwszej linii frontu walki z narkotykami zarówno na szczeblu zapobiegania, jak i leczenia oraz dysponowanie praktycznym instrumentem*** na rzecz wspierania opracowywania i realizowania antynarkotykowych strategii politycznych korzystając z konkretnych rad;

Or. it

Poprawka 36
Esther De Lange, Frieda Brepoels

Projekt rezolucji
Ustęp 9

Projekt rezolucji	*Poprawka*
9. przypomina, że celem Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków nie jest powołanie zgromadzenia wyrażającego różne ideologie, lecz stworzenie praktycznego instrumentu na rzecz wspierania opracowywania i realizowania antynarkotykowych strategii politycznych korzystając z konkretnych rad;	9. przypomina, że celem Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków nie jest powołanie zgromadzenia wyrażającego różne ideologie, lecz stworzenie praktycznego instrumentu na rzecz wspierania opracowywania i realizowania antynarkotykowych strategii politycznych korzystając z konkretnych rad ***i analizy problemów transgranicznych w Unii Europejskiej wynikających z różnic w ustawodawstwie krajowym, szczególnie w regionach transgranicznych***;

Or. nl

Poprawka 37
Javier Moreno Sánchez, Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 9

Projekt rezolucji	*Poprawka*
9. przypomina, że celem Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków nie jest powołanie zgromadzenia wyrażającego różne ideologie, lecz stworzenie praktycznego instrumentu na rzecz wspierania opracowywania i realizowania ***antynarkotykowych*** strategii politycznych korzystając z konkretnych rad;	9. przypomina, że celem Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków nie jest powołanie zgromadzenia wyrażającego różne ideologie, lecz stworzenie praktycznego instrumentu na rzecz wspierania opracowywania i realizowania strategii politycznych ***mających na celu zapobieganie używaniu narkotyków i walkę z narkotykami*** korzystając z konkretnych rad;

Or. es

Poprawka 38
Frieda Brepoels

Projekt rezolucji
Ustęp 9

Projekt rezolucji	*Poprawka*
9. przypomina, że celem Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków nie jest powołanie zgromadzenia wyrażającego różne ideologie, lecz stworzenie praktycznego instrumentu na rzecz wspierania opracowywania i realizowania antynarkotykowych strategii politycznych korzystając z ***konkretnych rad***;	9.przypomina, że celem Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków nie jest powołanie zgromadzenia wyrażającego różne ideologie, lecz stworzenie praktycznego instrumentu na rzecz wspierania opracowywania i realizowania antynarkotykowych strategii politycznych korzystając z ***owocnych doświadczeń***;

Or. en

Poprawka 39
Urszula Gacek

Projekt rezolucji
Ustęp 10

Projekt rezolucji	*Poprawka*
10. wyraża ubolewanie z powodu ograniczonego udziału organizacji reprezentujących nowe państwa członkowskie w Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków; nalega na konieczność szerszego zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego z nowych państw członkowskich, biorąc pod uwagę znaczenie tych krajów w rozszerzonej Unii Europejskiej;	***skreślony***

Or. en

Poprawka 40
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 10

Projekt rezolucji	*Poprawka*
10. wyraża ubolewanie z powodu ***ograniczonego*** udziału organizacji reprezentujących nowe państwa członkowskie w Forum ***społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków***; nalega na konieczność szerszego zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego z nowych państw członkowskich, biorąc pod uwagę znaczenie tych krajów w rozszerzonej Unii Europejskiej;	10. wyraża ubolewanie z powodu ***niewielkiego*** udziału organizacji reprezentujących nowe państwa członkowskie w ***tym*** Forum; nalega na konieczność ***uwrażliwienia i*** szerszego zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego z nowych państw członkowskich, biorąc pod uwagę znaczenie tych krajów w rozszerzonej Unii Europejskiej;

Or. fr

Poprawka 41
Frieda Brepoels

Projekt rezolucji
Ustęp 10

Projekt rezolucji	*Poprawka*
10. wyraża ubolewanie z powodu ograniczonego ***udziału*** organizacji reprezentujących nowe państwa członkowskie ***w*** Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków; nalega na konieczność szerszego zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego z nowych państw członkowskich, biorąc pod uwagę znaczenie tych krajów w rozszerzonej Unii Europejskiej;	10. wyraża ubolewanie z powodu ograniczonego ***zainteresowania*** organizacji reprezentujących nowe państwa członkowskie Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków; nalega na konieczność szerszego zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego z nowych państw członkowskich, biorąc pod uwagę znaczenie tych krajów w rozszerzonej Unii Europejskiej;

Or. en

Poprawka 42
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Ustęp 11

Projekt rezolucji	*Poprawka*
11. zwraca się do Komisji o dokładniejsze określenie roli Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków w celu ***opracowania*** ostatecznych celów konsultacji z Forum;	11. zwraca się do Komisji o dokładniejsze określenie roli Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków w celu ***wyjaśnienia*** ostatecznych celów konsultacji z Forum;

Or. it

Poprawka 43
Frieda Brepoels

Projekt rezolucji
Ustęp 11

Projekt rezolucji	*Poprawka*
11. ***zwraca się do Komisji o dokładniejsze określenie*** roli Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków w celu opracowania ostatecznych celów konsultacji z Forum;	11. ***popiera Komisję w jej wysiłkach służących określeniu*** roli Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków ***w europejskim podejściu do kwestii narkotyków,*** w celu opracowania ostatecznych celów konsultacji z Forum;

Or. en

Poprawka 44
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Ustęp 11 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	11a. uważa, że Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęcone kwestii narkotyków powinno posiadać wyraźnie

określony mandat, jasno sprecyzowane programy, przejrzyste procedury i wykonalne plany pracy stanowiące rzeczywisty wkład w proces kształtowania polityki;

Or. en

Poprawka 45
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 12

Projekt rezolucji	*Poprawka*
12. pragnie, aby dialog ze społeczeństwem obywatelskim mógł mieć konkretny wpływ na europejski proces decyzyjny; uważa zatem za konieczne nadanie charakteru instytucjonalnego ***dialogowi ze społeczeństwem obywatelskim, jako stałemu instrumentowi konsultacyjnemu z instytucjami Unii Europejskiej w ramach ogólnych celów unijnej strategii w dziedzinie walki z narkotykami (2005-2012) i przyszłych inicjatyw;***	12. pragnie, aby dialog ze społeczeństwem obywatelskim mógł mieć konkretny wpływ na europejski proces decyzyjny; uważa zatem za konieczne nadanie ***mu*** charakteru instytucjonalnego***, szczególnie poprzez:***
	- oficjalny udział Forum w ocenie planu działania na lata 2005-2012, która przeprowadzona zostanie przez Komisję w 2008 r.;
	- szersze i bardziej przejrzyste stosunki z państwami członkowskimi;
	- stałą obecność Forum w spotkaniach organizowanych przez prezydencję Unii z koordynatorami krajowymi odpowiedzialnymi za kwestie walki z narkotykami;
	- stałe kontakty z Parlamentem i zorganizowanie przez Parlament dorocznej konferencji z Forum;
	- silną synergię między działalnością Forum i działalnością Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i

Narkomanii (EMCDDA), które powinno przeznaczyć część swojego sprawozdania rocznego na działania prowadzone przez europejskie społeczeństwo obywatelskie;

Or. fr

Poprawka 46
Esther De Lange

Projekt rezolucji
Ustęp 12

Projekt rezolucji	*Poprawka*
12. pragnie, aby dialog ze społeczeństwem obywatelskim mógł mieć konkretny wpływ na europejski proces decyzyjny; ***uważa zatem za konieczne nadanie charakteru instytucjonalnego dialogowi ze społeczeństwem obywatelskim, jako stałemu instrumentowi konsultacyjnemu z instytucjami Unii Europejskiej w ramach ogólnych celów unijnej strategii w dziedzinie walki z narkotykami (2005-2012) i przyszłych inicjatyw;***	12. pragnie, aby dialog ze społeczeństwem obywatelskim mógł mieć konkretny wpływ na europejski proces decyzyjny;

Or. nl

Poprawka 47
Frieda Brepoels

Projekt rezolucji
Ustęp 12

Projekt rezolucji	*Poprawka*
12. pragnie, aby dialog ze społeczeństwem obywatelskim mógł mieć konkretny wpływ na europejski proces decyzyjny; uważa zatem za konieczne ***nadanie charakteru instytucjonalnego dialogowi*** ze społeczeństwem obywatelskim***, jako stałemu instrumentowi konsultacyjnemu***	12. pragnie, aby dialog ze społeczeństwem obywatelskim mógł mieć konkretny wpływ na europejski proces decyzyjny; uważa zatem za konieczne***, aby dialog*** ze społeczeństwem obywatelskim ***odbywał się w oparciu o stałe i konstruktywne konsultacje*** z instytucjami Unii

z instytucjami Unii Europejskiej w ramach ogólnych celów unijnej strategii w dziedzinie walki z narkotykami (2005-2012) i przyszłych inicjatyw;	Europejskiej w ramach ogólnych celów unijnej strategii w dziedzinie walki z narkotykami (2005-2012) i przyszłych inicjatyw;

Or. en

Poprawka 48
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 13

Projekt rezolucji	*Poprawka*
13. podkreśla znaczenie formalnego zaangażowania Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków w ocenę planu działania na lata 2005-2008, którą Komisja zamierza przeprowadzić w 2008 r.;	***skreślony***

Or. fr

Poprawka 49
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 13

Projekt rezolucji	*Poprawka*
13. podkreśla znaczenie ***formalnego*** zaangażowania Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków w ocenę planu działania na lata 2005-2008, którą Komisja zamierza przeprowadzić w 2008 r.;	13. podkreśla znaczenie zaangażowania Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków***, wśród innych niezależnych organów,*** w ocenę planu działania na lata 2005-2008, którą Komisja zamierza przeprowadzić w 2008 r.;

Or. en

Poprawka 50
Frieda Brepoels

Projekt rezolucji
Ustęp 13

Projekt rezolucji	*Poprawka*
13. podkreśla znaczenie ***formalnego*** zaangażowania Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków w ocenę planu działania na lata 2005-2008, którą Komisja zamierza przeprowadzić w 2008 r.;	13. podkreśla znaczenie zaangażowania Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków w ocenę planu działania na lata 2005-2008, którą Komisja zamierza przeprowadzić w 2008 r.;

Or. en

Poprawka 51
Marian-Jean Marinescu

Projekt rezolucji
Ustęp 13 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	13 a. zachęca państwa członkowskie do ściślejszej współpracy w ramach nowego, omawianego tu Forum w trakcie oceny Planu działania, jaka dokonana zostanie w 2008 r., w celu przyjęcia ogólnego, zrównoważonego i wielodyscyplinarnego podejścia do problematyki narkotyków, łączącego politykę zapobiegania, pomocy osobom uzależnionym i reintegracji z polityką walki z nielegalnym handlem środkami odurzającymi i prekursorami oraz z praniem brudnych pieniędzy ze wzmocnieniem współpracy międzynarodowej;

Or. fr

Poprawka 52
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 14

Projekt rezolucji	*Poprawka*
14. zachęca państwa członkowskie do bardziej przejrzystego i głębszego dialogu ze społeczeństwem obywatelskim, zgodnie z ogólnymi celami planu działania na lata 2005-2008 (cel 3, działanie 3.2);	***skreślony***

Or. fr

Poprawka 53
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Ustęp 14

Projekt rezolucji	*Poprawka*
14. zachęca państwa członkowskie do bardziej przejrzystego i głębszego dialogu ze społeczeństwem obywatelskim, zgodnie z ogólnymi celami planu działania na lata 2005-2008 (cel 3, działanie 3.2);	14. zachęca państwa członkowskie do bardziej przejrzystego i głębszego dialogu ***oraz rzeczywistej współpracy*** ze społeczeństwem obywatelskim, zgodnie z ogólnymi celami planu działania na lata 2005-2008 (cel 3, działanie 3.2);

Or. it

Poprawka 54
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 15

Projekt rezolucji	*Poprawka*
15. zachęca do refleksji nad koniecznością stałej obecności Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków na posiedzeniach na temat	***skreślony***

walki z narkotykami, organizowanych przez kolejną Prezydencję Unii Europejskiej z koordynatorami krajowymi, jak miało to już zresztą miejsce przy różnych okazjach w niedawnej przeszłości; uważa, że udział Forum w tego rodzaju spotkaniach nie powinien wykluczać udziału organizacji pozarządowych czy innych podmiotów społeczeństwa obywatelskiego;

Or. fr

Poprawka 55
Frieda Brepoels

Projekt rezolucji
Ustęp 15

Projekt rezolucji	*Poprawka*
15. zachęca do refleksji nad ***konieczności stałej obecności Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków na posiedzeniach na temat walki z narkotykami, organizowanych przez kolejną Prezydencję Unii Europejskiej z koordynatorami krajowymi, jak miało to już zresztą miejsce przy różnych okazjach w niedawnej przeszłości; uważa, że udział Forum w tego rodzaju spotkaniach nie powinien wykluczać udziału*** organizacji pozarządowych czy innych podmiotów społeczeństwa obywatelskiego;	15. zachęca do refleksji ***nad udziałem, w stosownych przypadkach,*** organizacji pozarządowych czy innych podmiotów społeczeństwa obywatelskiego ***w spotkaniach krajowych koordynatorów ds. narkotyków***;

Or. en

Poprawka 56
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 16

Projekt rezolucji	*Poprawka*
16. podkreśla znaczenie stałego dialogu ze społeczeństwem obywatelskim i Parlamentem Europejskim; w związku z tym proponuje zorganizowanie dorocznej konferencji z Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków, promowanej przez Parlament Europejski, w celu informowania, dyskutowania i pogłębiania wiedzy w dziedzinie polityki antynarkotykowej;	***skreślony***

Or. fr

Poprawka 57
Frieda Brepoels

Projekt rezolucji
Ustęp 16

Projekt rezolucji	*Poprawka*
16. podkreśla znaczenie stałego dialogu ze społeczeństwem obywatelskim i Parlamentem Europejskim; w związku z tym proponuje zorganizowanie dorocznej konferencji z Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków, promowanej przez Parlament Europejski, w celu informowania, dyskutowania i pogłębiania wiedzy w dziedzinie polityki antynarkotykowej;	16. podkreśla znaczenie stałego dialogu ze społeczeństwem obywatelskim i Parlamentem Europejskim; w związku z tym proponuje zorganizowanie dorocznej konferencji z Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków ***oraz organami UE zajmującymi się problemem narkotyków***, promowanej przez Parlament Europejski, w celu informowania, dyskutowania i pogłębiania wiedzy w dziedzinie polityki antynarkotykowej;

Or. en

Poprawka 58
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 16

Projekt rezolucji	*Poprawka*
16. podkreśla znaczenie stałego dialogu ze społeczeństwem obywatelskim i Parlamentem Europejskim; w związku z tym proponuje zorganizowanie dorocznej konferencji z Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków, promowanej przez Parlament Europejski, w celu informowania, dyskutowania i pogłębiania wiedzy w dziedzinie polityki antynarkotykowej;	16. podkreśla znaczenie stałego dialogu ze społeczeństwem obywatelskim i Parlamentem Europejskim; w związku z tym proponuje zorganizowanie dorocznej konferencji z Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków ***i innymi zainteresowanymi grupami***, promowanej przez Parlament Europejski, w celu informowania, dyskutowania i pogłębiania wiedzy w dziedzinie polityki antynarkotykowej;

Or. en

Poprawka 59
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Ustęp 16

Projekt rezolucji	*Poprawka*
16. podkreśla znaczenie stałego dialogu ze społeczeństwem obywatelskim i Parlamentem Europejskim; w związku z tym proponuje zorganizowanie dorocznej konferencji z Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków, promowanej przez Parlament Europejski, w celu informowania, dyskutowania i pogłębiania wiedzy w dziedzinie polityki antynarkotykowej;	16. podkreśla znaczenie stałego dialogu ze społeczeństwem obywatelskim i Parlamentem Europejskim; w związku z tym proponuje zorganizowanie dorocznej konferencji z Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconym kwestii narkotyków, promowanej przez Parlament Europejski, w celu informowania, dyskutowania i pogłębiania wiedzy w dziedzinie polityki antynarkotykowej ***oraz dokonania oceny osiągniętych wyników***;

Or. it

Poprawka 60
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Ustęp 16 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	16a. uważa, że Komisja mogłaby do pewnego stopnia stanowić przeciwwagę dla rządów krajowych poprzez włącznie społeczeństwa obywatelskiego do udziału w debacie na temat polityki antynarkotykowej UE; uważa zatem, że Komisja będzie w mniejszym stopniu uzależniona od oficjalnych danych przedstawianych przez rządy krajowe, jeśli Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęcone kwestii narkotyków będzie w stanie dostarczyć Komisji dokładne dane, skontrolowane na szczeblu krajowym, umożliwiając w ten sposób Komisji wzmocnienie kontroli na szczeblu krajowym;

Or. en

Poprawka 61
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 17

Projekt rezolucji	*Poprawka*
17. uważa za niezbędną silną synergię między działalnością Forum i Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA); sugeruje wyodrębnienie w rocznym sprawozdaniu Centrum części dotyczącej działań europejskiego społeczeństwa obywatelskiego, aby naświetlić i skonkretyzować tego rodzaju dialog;	***skreślony***

Or. fr

Poprawka 62
Urszula Gacek

Projekt rezolucji
Ustęp 17

Projekt rezolucji	*Poprawka*
17. uważa za niezbędną silną synergię między działalnością Forum i Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA); ***sugeruje wyodrębnienie w rocznym sprawozdaniu Centrum części dotyczącej działań europejskiego społeczeństwa obywatelskiego, aby naświetlić i skonkretyzować tego rodzaju dialog;***	17. uważa za niezbędną silną synergię między działalnością Forum i Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA);

Or. en

Poprawka 63
Frieda Brepoels

Projekt rezolucji
Ustęp 17

Projekt rezolucji	*Poprawka*
17. uważa za ***niezbędną silną synergię*** między działalnością Forum i Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA); sugeruje wyodrębnienie w rocznym sprawozdaniu Centrum części dotyczącej działań europejskiego społeczeństwa obywatelskiego, aby naświetlić i skonkretyzować tego rodzaju dialog;	17. uważa za ***niezbędne silniejsze zaangażowanie i dialog*** między działalnością Forum i Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA); sugeruje wyodrębnienie w rocznym sprawozdaniu Centrum części dotyczącej działań europejskiego społeczeństwa obywatelskiego, aby naświetlić i skonkretyzować tego rodzaju dialog;

Or. en

Poprawka 64
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Ustęp 17

Projekt rezolucji	*Poprawka*
17. uważa za niezbędną silną synergię między działalnością Forum i Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA); sugeruje wyodrębnienie w rocznym sprawozdaniu Centrum ***części dotyczącej działań europejskiego społeczeństwa obywatelskiego***, aby naświetlić i skonkretyzować tego rodzaju ***dialog***;	17. uważa za niezbędną silną synergię między działalnością Forum i Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA); sugeruje wyodrębnienie w rocznym sprawozdaniu Centrum ***szczegółów dotyczących kroków podjętych przez europejskie społeczeństwo obywatelskie***, aby naświetlić i skonkretyzować tego rodzaju ***synergię***;

Or. it

Poprawka 65
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 17 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	17 a. zachęca do tematycznego łączenia istniejących sieci, bądź na marginesie Forum społeczeństwa obywatelskiego poświęconego kwestii narkotyków, bądź w formie grup roboczych czy podgrup zorganizowanych w ramach Forum;

Or. fr

Poprawka 66
Urszula Gacek

Projekt rezolucji
Ustęp 18

Projekt rezolucji	*Poprawka*
18. wzywa do większego zaangażowania finansowego ze strony Unii Europejskiej wspierającej działania europejskiego społeczeństwa obywatelskiego w już realizowane projekty oraz w inicjatywy, jakie podejmowane będę w omawianym sektorze w przyszłości;	18. wzywa do większego zaangażowania finansowego***, podlegającego kontroli budżetowej,*** ze strony Unii Europejskiej, wspierającej działania europejskiego społeczeństwa obywatelskiego, w już realizowane projekty oraz w inicjatywy, jakie podejmowane będę w omawianym sektorze w przyszłości;

Or. en

Poprawka 67
Esther De Lange

Projekt rezolucji
Ustęp 18

Projekt rezolucji	*Poprawka*
18. wzywa do ***większego*** zaangażowania finansowego ze strony Unii Europejskiej wspierającej działania europejskiego społeczeństwa obywatelskiego w już realizowane projekty oraz w inicjatywy, jakie podejmowane będę w omawianym sektorze w przyszłości;	18. wzywa do ***(skreślenie)*** zaangażowania finansowego ze strony Unii Europejskiej wspierającej działania europejskiego społeczeństwa obywatelskiego w już realizowane projekty oraz w inicjatywy, jakie podejmowane będę w omawianym sektorze w przyszłości;

Or. nl

Poprawka 68
Csaba Sógor

Projekt rezolucji
Ustęp 18 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	18a. wzywa państwa członkowskie do objęcia finansowaniem publicznym, wszędzie tam, gdzie jest to możliwe, usług świadczonych przez zawodowe organizacje

	cywilne, zobowiązane do stosowania odpowiednich kryteriów zapewniania jakości nie tylko w przypadku usług socjalnych czy zdrowotnych, lecz także w przypadku usług związanych z ograniczaniem szkód i niesieniem pomocy najuboższym; uważa, że dzięki temu możliwe będzie zapewnienie planowanego i trwałego działania usług oraz ich zgodności ze standardami jakości;

Or. hu

Poprawka 69
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Ustęp 19

Projekt rezolucji	*Poprawka*
19. podkreśla znaczenie działań społeczeństwa obywatelskiego dla realizacji ogólnych celów strategii Unii Europejskiej w dziedzinie walki z narkotykami (2005-2012) w wymiarze zapobiegania, informowania ***i*** zarządzania problemami związanymi z narkomanią;	19. podkreśla znaczenie działań społeczeństwa obywatelskiego dla realizacji ogólnych celów strategii Unii Europejskiej w dziedzinie walki z narkotykami (2005-2012) w wymiarze ***polityki dotyczącej*** zapobiegania, informowania***,*** zarządzania problemami związanymi z narkomanią ***i monitorowania właściwego wdrażania tych polityk***;

Or. it

Poprawka 70
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 19

Projekt rezolucji	*Poprawka*
19. podkreśla znaczenie działań społeczeństwa obywatelskiego dla	19. podkreśla znaczenie działań społeczeństwa obywatelskiego dla

realizacji ogólnych celów strategii Unii Europejskiej w dziedzinie walki z narkotykami (2005-2012) w wymiarze zapobiegania, informowania i zarządzania problemami związanymi z ***narkomanią***;	realizacji ogólnych celów strategii Unii Europejskiej w dziedzinie walki z narkotykami (2005-2012) w wymiarze zapobiegania, informowania i zarządzania problemami związanymi z ***problematyką używania środków odurzających***;

Or. en

Poprawka 71
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 20

Projekt rezolucji	*Poprawka*
20. wzywa podmioty europejskie i krajowe do zwracania większej uwagi na aspekty innowacyjne, jakie doświadczenie społeczeństwa obywatelskiego może wnieść w realizację celów strategii Unii Europejskiej w dziedzinie walki z narkotykami (2005-2012), a w szczególności w odniesieniu do strategii politycznych dotyczących ograniczania szkód, leczenia i reintegracji społecznej;	20. wzywa podmioty europejskie i krajowe do zwracania większej uwagi na aspekty innowacyjne, jakie doświadczenie społeczeństwa obywatelskiego może wnieść w realizację celów strategii Unii Europejskiej w dziedzinie walki z narkotykami (2005-2012), a w szczególności w odniesieniu do ***incjatyw podnoszących świadomość społeczną oraz*** strategii politycznych dotyczących ograniczania szkód, leczenia i reintegracji społecznej;

Or. en

Poprawka 72
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 20

Projekt rezolucji	*Poprawka*
20. wzywa podmioty europejskie i krajowe do zwracania większej uwagi na aspekty innowacyjne, jakie doświadczenie społeczeństwa obywatelskiego może	20. wzywa podmioty europejskie i krajowe do zwracania większej uwagi na aspekty innowacyjne, jakie doświadczenie społeczeństwa obywatelskiego może

wnieść w realizację celów strategii Unii Europejskiej w dziedzinie walki z narkotykami (2005-2012), a w szczególności w odniesieniu do strategii politycznych dotyczących ograniczania szkód, ***leczenia*** i reintegracji społecznej;	wnieść w realizację celów strategii Unii Europejskiej w dziedzinie walki z narkotykami (2005-2012), a w szczególności w odniesieniu do strategii politycznych dotyczących ograniczania szkód, ***pomocy w uwalnianiu się od uzależnienia*** i reintegracji społecznej;

Or. fr

Poprawka 73
Esther De Lange, Urszula Gacek

Projekt rezolucji
Ustęp 21

Projekt rezolucji	*Poprawka*
21. uważa za ważne wzmocnienie europejskiego dialogu ze stowarzyszeniami konsumentów, co jest niezbędne, aby móc podjąć wyzwania związane z reintegracją społeczną i leczeniem;	***skreślony***

Or. en

Poprawka 74
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 21

Projekt rezolucji	*Poprawka*
21. uważa za ważne wzmocnienie europejskiego dialogu ***ze stowarzyszeniami konsumentów***, co jest niezbędne, aby móc podjąć wyzwania związane z reintegracją społeczną i ***leczeniem***;	21. uważa za ważne wzmocnienie europejskiego dialogu ***z organizacjami reprezentującymi osoby uzależnione od narkotyków***, co jest niezbędne, aby móc podjąć wyzwania związane z reintegracją społeczną i ***pomagać w uwalnianiu się od uzależnienia***;

Or. fr

Poprawka 75
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Ustęp 21 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	21a. wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby we współpracy ze społeczeństwem obywatelskim promowały równy dostęp do programów, zapewniły objęcie nimi grup żyjących w ukryciu i na marginesie oraz działały na rzecz budowy potencjału w celu zagwarantowania trwałości i skuteczności wdrażanych programów;

Or. en

Poprawka 76
Roselyne Lefrançois, Inger Segelström, Javier Moreno Sánchez

Projekt rezolucji
Ustęp 22

Projekt rezolucji	*Poprawka*
22. ***zachęca do podkreślania wartości zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego w zapobieganie używaniu środków odurzających w miejscu pracy oraz w informowanie o tym zjawisku;***	22. ***zachęca państwa członkowskie i Komisję do promowania inicjatyw organizacji społeczeństwa obywatelskiego mających na celu:*** ***- wzmocnienie zapobiegania zagrożeniu i informowanie o zagrożeniach związanych z używaniem środków odurzających i substancji psychotropowych w miejscu pracy i przez młodzież;*** ***- leczenie więźniów uzależnionych od narkotyków;*** ***- prowadzenie akcji związanych z zapobieganiem używaniu środków odurzających i substancji psychotropowych w dzielnicach***

podwyższonego ryzyka w dużych miastach, a w szczególności wśród młodzieży, z pomocą organizacji społecznych i związkowych;
- organizowanie - we współpracy z organizacjami rodziców, studentów i nauczycieli - kampanii informacyjnych na temat narkotyków i ich negatywnych skutków dla zdrowia;

- wdrażanie polityk dotyczących ograniczania szkód poprzez pracę w bezpośrednim kontakcie z ulicą;

Or. fr

Poprawka 77
Inger Segelström

Projekt rezolucji
Ustęp 22

Projekt rezolucji	*Poprawka*
22. zachęca do podkreślania wartości zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego w zapobieganie używaniu środków odurzających w miejscu pracy oraz w informowanie o tym ***zjawisku***;	22. zachęca do podkreślania wartości zaangażowania społeczeństwa obywatelskiego w zapobieganie używaniu ***narkotyków i*** środków odurzających w miejscu pracy ***i wśród młodzieży*** oraz w informowanie o ***zagrożeniu związanym z*** tym ***zjawiskiem***;

Or. sv

Poprawka 78
Roselyne Lefrançois, Javier Moreno Sánchez

Projekt rezolucji
Ustęp 23

Projekt rezolucji	*Poprawka*
23. uważa, że szczegółowe kompetencje organizacji społeczeństwa obywatelskiego mogą odegrać ważną rolę w leczeniu	***skreślony***

więźniów uzależnionych od narkotyków;

Or. fr

Poprawka 79
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Ustęp 23

Projekt rezolucji	*Poprawka*
23. uważa, że szczegółowe kompetencje organizacji społeczeństwa obywatelskiego mogą odegrać ważną rolę w leczeniu więźniów uzależnionych od narkotyków;	23. uważa, że szczegółowe kompetencje organizacji społeczeństwa obywatelskiego mogą odegrać ważną rolę w leczeniu więźniów uzależnionych od narkotyków ***oraz osób mieszkających w dzielnicach peryferyjnych i podupadłych w miastach***;

Or. it

Poprawka 80
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 23

Projekt rezolucji	*Poprawka*
23. uważa, że szczegółowe kompetencje organizacji społeczeństwa obywatelskiego mogą odegrać ważną rolę w leczeniu więźniów ***uzależnionych od narkotyków***;	23. uważa, że szczegółowe kompetencje organizacji społeczeństwa obywatelskiego mogą odegrać ważną rolę w leczeniu więźniów ***zażywających środki odurzające***;

Or. en

Poprawka 81
Marian-Jean Marinescu

Projekt rezolucji
Ustęp 23 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	23 a. zachęca do zbadania wpływu, jaki organizacje społeczeństwa obywatelskiego mogłyby mieć na opracowywanie i wdrażanie specjalnych projektów dotyczących reintegracji społecznej „dzieci ulicy" i rodzin w bardzo trudnej sytuacji socjalnej;

Or. fr

Poprawka 82
Roselyne Lefrançois, Javier Moreno Sánchez

Projekt rezolucji
Ustęp 24

Projekt rezolucji	*Poprawka*
24. zwraca się do państw członkowskich i do Komisji o promowanie inicjatyw w dzielnicach podwyższonego ryzyka w dużych miastach, aby rozpocząć - z udziałem organizacji społecznych i związkowych - akcje związane z zapobieganiem używaniu środków odurzających;	***skreślony***

Or. fr

Poprawka 83
Marian-Jean Marinescu

Projekt rezolucji
Ustęp 24

Projekt rezolucji	*Poprawka*
24. zwraca się do państw członkowskich i do Komisji o promowanie inicjatyw w dzielnicach podwyższonego ryzyka w dużych miastach, aby rozpocząć - z	24. zwraca się do państw członkowskich i do Komisji o promowanie inicjatyw w dzielnicach podwyższonego ryzyka w dużych miastach, aby rozpocząć - z

udziałem organizacji społecznych i związkowych - akcje związane z zapobieganiem używaniu środków odurzających;	udziałem organizacji społecznych i związkowych - akcje związane z zapobieganiem używaniu środków odurzających ***oraz by znaleźć rozwiązania odpowiadające potrzebom zdrowia fizycznego i psychicznego w tych dzielnicach***;

Or. fr

Poprawka 84
Inger Segelström

Projekt rezolucji
Ustęp 24

Projekt rezolucji	*Poprawka*
24. zwraca się do państw członkowskich i do Komisji o promowanie inicjatyw w dzielnicach podwyższonego ryzyka w dużych miastach, aby rozpocząć - z udziałem organizacji społecznych i związkowych - akcje związane z zapobieganiem używaniu środków odurzających;	24. zwraca się do państw członkowskich i do Komisji o promowanie inicjatyw w dzielnicach podwyższonego ryzyka w dużych miastach***, a w szczególności wśród młodzieży***, aby rozpocząć - z udziałem organizacji społecznych i związkowych - akcje związane z zapobieganiem używaniu ***narkotyków i*** środków odurzających;

Or. sv

Poprawka 85
Esther De Lange, Frieda Brepoels

Projekt rezolucji
Ustęp 24 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	24a. wzywa państwa członkowskie i Komisję do zwrócenia szczególnej uwagi na regiony przygraniczne, które często muszą borykać się ze skutkami różnic w krajowym ustawodawstwie dotyczącym walki z narkotykami;

Or. nl

Poprawka 86
Roselyne Lefrançois, Javier Moreno Sánchez

Projekt rezolucji
Ustęp 25

Projekt rezolucji	*Poprawka*
25. zwraca się do Komisji i do państw członkowskich o promowanie - we współpracy z organizacjami rodziców i studentów - programów, których celem byłoby przeprowadzanie w szkołach kampanii uświadamiających o narkotykach i skutkach ich spożywania dla zdrowia;	***skreślony***

Or. fr

Poprawka 87
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 25

Projekt rezolucji	*Poprawka*
25. zwraca się do Komisji i do państw członkowskich o promowanie - we współpracy z organizacjami rodziców i studentów - programów, których celem byłoby przeprowadzanie w szkołach kampanii uświadamiających o narkotykach i skutkach ich spożywania dla zdrowia;	25. zwraca się do Komisji i do państw członkowskich o promowanie - we współpracy z organizacjami rodziców i studentów ***oraz z naukowcami***- programów, których celem byłoby przeprowadzanie w szkołach kampanii uświadamiających o narkotykach i ***ewentualnych*** skutkach ich spożywania dla zdrowia***, skierowanych do różnych grup demograficznych***;

Or. en

Poprawka 88
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Ustęp 25

Projekt rezolucji	*Poprawka*
25. zwraca się do Komisji i do państw członkowskich o promowanie - we współpracy z organizacjami rodziców i studentów - programów***, których celem byłoby przeprowadzanie w szkołach kampanii*** uświadamiających o narkotykach i skutkach ich spożywania dla zdrowia;	25. zwraca się do Komisji i do państw członkowskich o promowanie ***w szkołach*** - we współpracy z organizacjami rodziców i studentów - programów uświadamiających o narkotykach i skutkach ich spożywania dla zdrowia;

Or. it

Poprawka 89
Marian-Jean Marinescu

Projekt rezolucji
Ustęp 25

Projekt rezolucji	*Poprawka*
25. zwraca się do Komisji i do państw członkowskich o promowanie - we współpracy z organizacjami rodziców i studentów - programów, których celem byłoby przeprowadzanie w szkołach kampanii uświadamiających ***o narkotykach*** i ***skutkach*** ich spożywania dla zdrowia;	25. zwraca się do Komisji i do państw członkowskich o promowanie - we współpracy z organizacjami rodziców i studentów - programów, których celem byłoby przeprowadzanie w szkołach kampanii uświadamiających ***dotyczących narkotyków*** i ***negatywnych skutków*** ich spożywania dla zdrowia ***i dla życia społecznego, statystyk zgonów spowodowanych spożywaniem narkotyków i przedawkowaniem, statystyk w zakresie spożywania narkotyków oraz zapobiegania***;

Or. fr

Poprawka 90
Marian-Jean Marinescu

Projekt rezolucji
Ustęp 25 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	25 a. zwraca się do Komisji i do państw członkowskich o promowanie sporządzania map wskaźników spożywania narkotyków, które pozwolą na ogólny przegląd regionów i porównanie sytuacji każdego z nich ze średnią krajową;

Or. fr

Poprawka 91
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Ustęp 25 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	25a. popiera w pełni świadome działania organizacji społeczeństwa obywatelskiego mające na celu zwalczanie zażywania narkotyków i substancji pochodnych przez nieletnich;

Or. en

Poprawka 92
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Paragraph 25 b (new)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	25b. wzywa organy państw członkowskich odpowiedzialne za ochronę dziecka do bezpośredniej i zgodnej współpracy z

	organizacjami społeczeństwa obywatelskiego na rzecz zwalczania zażywania narkotyków przez nieletnich, szczególną uwagę zwracając na dzieci ulicy;

Or. en

Poprawka 93
Roselyne Lefrançois, Javier Moreno Sánchez

Projekt rezolucji
Ustęp 26

Projekt rezolucji	*Poprawka*
26. podkreśla znaczenie wkładu organizacji społeczeństwa obywatelskiego w akcje uliczne na rzecz wprowadzania polityki ograniczającej szkody;	***skreślony***

Or. fr

Poprawka 94
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 26

Projekt rezolucji	*Poprawka*
26. podkreśla znaczenie wkładu organizacji społeczeństwa obywatelskiego w akcje uliczne na rzecz wprowadzania polityki ograniczającej szkody;	*(Poprawka nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 95
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 27

Projekt rezolucji	*Poprawka*
27. zwraca się do Europejskiej Agencji Praw Podstawowych o przeprowadzenie badania analizującego i oceniającego skutki polityki antynarkotykowej oraz sprawdzającego, w jakim stopniu polityka ta przyczyniła się do złamania praw podstawowych europejskiego społeczeństwa obywatelskiego;	***skreślony***

Or. fr

Poprawka 96
Jaime Mayor Oreja, Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Projekt rezolucji
Ustęp 27

Projekt rezolucji	*Poprawka*
27. zwraca się do Europejskiej Agencji Praw Podstawowych o przeprowadzenie badania analizującego i oceniającego skutki polityki antynarkotykowej oraz sprawdzającego, w jakim stopniu polityka ta przyczyniła się do złamania praw podstawowych europejskiego społeczeństwa obywatelskiego;	***skreślony***

Or. en

Poprawka 97
Urszula Gacek

Projekt rezolucji
Ustęp 27

Projekt rezolucji	*Poprawka*
27. zwraca się do Europejskiej Agencji Praw Podstawowych o przeprowadzenie badania analizującego i oceniającego skutki polityki antynarkotykowej oraz sprawdzającego, w jakim stopniu polityka ta przyczyniła się do złamania praw podstawowych europejskiego społeczeństwa obywatelskiego;	***skreślony***

Or. en

Poprawka 98
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Ustęp 27

Projekt rezolucji	*Poprawka*
27. zwraca się do Europejskiej Agencji Praw Podstawowych o przeprowadzenie badania analizującego i oceniającego skutki polityki antynarkotykowej oraz sprawdzającego, w jakim stopniu polityka ta ***przyczyniła się do*** złamania praw podstawowych europejskiego społeczeństwa obywatelskiego;	27. zwraca się do Europejskiej Agencji Praw Podstawowych o przeprowadzenie badania analizującego i oceniającego skutki polityki antynarkotykowej oraz sprawdzającego ***ich skuteczność oraz czy i*** w jakim stopniu polityka ta ***przekroczyła granice i stanowiła złamanie*** praw podstawowych europejskiego społeczeństwa obywatelskiego;

Or. it

Poprawka 99
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 27

Projekt rezolucji	*Poprawka*
27. zwraca się do Europejskiej Agencji Praw Podstawowych o przeprowadzenie	27. zwraca się do Europejskiej Agencji Praw Podstawowych o przeprowadzenie

badania analizującego i oceniającego skutki polityki antynarkotykowej oraz sprawdzającego, w jakim stopniu polityka ta przyczyniła się do złamania praw podstawowych ***europejskiego społeczeństwa obywatelskiego***;	badania analizującego i oceniającego skutki polityki antynarkotykowej oraz sprawdzającego, w jakim stopniu polityka ta przyczyniła się do złamania praw podstawowych ***jednostki***;

Or. en

Poprawka 100
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Ustęp 27 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	27a. podkreśla konieczność oparcia polityki antynarkotykowej na solidnych dowodach naukowych uzyskanych w wyniku współpracy ze społeczeństwem obywatelskim w dziedzinie badań naukowych nad narkotykami, uznając potrzebę opracowania strategii politycznych opierających się na badaniach naukowych i faktach oraz wdrażania działań opierających się na dowodach, w tym działań mających na celu zapobieganie i ograniczanie szkód dla zdrowia;

Or. en

Poprawka 101
Csaba Sógor

Projekt rezolucji
Ustęp 27 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	27a. wzywa państwa członkowskie do podejmowania wspólnych działań i wspólnych usług wykonawczych przez

organy stojące na straży prawa i organizacje społeczeństwa obywatelskiego, szczególnie na szczeblu wspólnoty lokalnej;

Or. hu

Poprawka 102
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 28

Projekt rezolucji	*Poprawka*
28. uznaje znaczenie roli społeczeństwa obywatelskiego dla wymiaru zewnętrznego europejskiej polityki antynarkotykowej, doceniając fakt, że Unia Europejskiej jest pierwszym podmiotem na świecie ***w walce z narkotykami w zakresie finansowania programów i działań za granicą***;	28. uznaje znaczenie roli społeczeństwa obywatelskiego dla wymiaru zewnętrznego europejskiej polityki antynarkotykowej, doceniając fakt, że Unia Europejskiej jest pierwszym podmiotem na świecie ***finansującym programy i inicjatywy mające na celu kontrolę narkotyków***;

Or. en

Poprawka 103
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Ustęp 28 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	28a. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia pomocy technicznej i finansowej w opracowaniu i wprowadzeniu zharmonizowanych systemów finasowania pomocy rozwojowej na rzecz państw i społeczności dotkniętych tym problemem; uznaje znaczenie współpracy obejmującej ośrodki badawcze, stowarzyszenia, instytuty specjalistyczne i organizacje społeczeństwa obywatelskiego w dziedzinie

mechanizmów monitorowania nielegalnych upraw i wykorzystania dostępnych na zasadach komercyjnych naziemnych i satelitarnych systemów obrazowania;

Or. en

Poprawka 104
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 29

Projekt rezolucji	*Poprawka*
29. wnioskuje o pogłębienie i wspieranie europejskiej strategii o wymiarze zewnętrznym zakładającej trwały, konkretny i praktyczny wpływ na sytuację regionów zainteresowanych produkcją surowców;	29. wnioskuje o pogłębienie i wspieranie europejskiej strategii o wymiarze zewnętrznym zakładającej trwały, konkretny i praktyczny wpływ na sytuację regionów zainteresowanych produkcją surowców ***do wyrobu narkotyków, obejmującej ewentualne rozwiązania alternatywne dla obecnych programów i inicjatyw propagowanych przez organizacje regionalne i międzynarodowe, takie jak skierowanie na legalny rynek leków lub ich wykorzystanie w produktach nietoksycznych***;

Or. en

Poprawka 105
Panayiotis Demetriou

Projekt rezolucji
Ustęp 30

Projekt rezolucji	*Poprawka*
30. podkreśla doświadczenie europejskich organizacji zajmujących się przekształcaniem lokalnych upraw na cele handlowe, terapeutyczne i medyczne;	30. podkreśla doświadczenie europejskich organizacji zajmujących się przekształcaniem lokalnych upraw na cele handlowe, terapeutyczne i medyczne**,**

przypominając jednocześnie, że uprawy takie powinny być stale objęte jak najściślejszą kontrolą;

Or. en

Poprawka 106
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 30

Projekt rezolucji	*Poprawka*
30. podkreśla doświadczenie europejskich organizacji zajmujących się ***przekształcaniem*** lokalnych upraw na cele handlowe, terapeutyczne i medyczne;	30. podkreśla doświadczenie europejskich organizacji zajmujących się ***propagowaniem przekształcania*** lokalnych upraw na cele handlowe, terapeutyczne i ***inne zastosowania*** medyczne;

Or. en

Poprawka 107
Panayiotis Demetriou

Projekt rezolucji
Ustęp 31

Projekt rezolucji	*Poprawka*
31. zwraca się do Komisji i państw członkowskich o ***zapoczątkowanie i umocnienie*** współpracy z organizacjami europejskiego społeczeństwa obywatelskiego, które zaangażowane są w promowanie substancji ***dozwolonych*** pochodzących z liści koki, usuwając surowiec i skutecznie przyczyniając się w ten sposób do międzynarodowej walki z przemytem narkotyków;	31. zwraca się do Komisji i państw członkowskich o ***zbadanie sposobów*** współpracy z organizacjami europejskiego społeczeństwa obywatelskiego, które zaangażowane są w promowanie substancji pochodzących z liści koki ***jedynie do legalnego stosowania***, usuwając surowiec i skutecznie przyczyniając się w ten sposób do międzynarodowej walki z przemytem narkotyków***, gwarantując jednocześnie bezpieczeństwo stosowania tego rodzaju substancji***;

Or. en

Poprawka 108
Roselyne Lefrançois

Projekt rezolucji
Ustęp 32

Projekt rezolucji	*Poprawka*
32. zwraca się do Komisji i państw członkowskich o wspieranie - w ramach współpracy z Afganistanem w dziedzinie walki z narkotykami i wprowadzania rządów demokracji - inicjatyw społeczeństwa obywatelskiego na rzecz promowania projektów pilotażowych, takich jak projekt „Mak jako lekarstwo”, których celem jest zbadanie, jakie korzyści może przynieść przyznawanie licencji na wykorzystywanie upraw maku do celów medycznych oraz w jaki sposób proces taki można przeprowadzić;	***skreślony***

Or. fr

Poprawka 109
Inger Segelström

Projekt rezolucji
Ustęp 32

Projekt rezolucji	*Poprawka*
32. zwraca się do Komisji i państw członkowskich o wspieranie - w ramach współpracy z Afganistanem w dziedzinie walki z narkotykami i wprowadzania rządów demokracji - inicjatyw społeczeństwa obywatelskiego na rzecz promowania projektów pilotażowych, takich jak projekt „Mak jako lekarstwo”, których celem jest ***zbadanie, jakie korzyści może przynieść przyznawanie licencji na wykorzystywanie upraw maku do celów medycznych oraz w jaki sposób proces***	32. zwraca się do Komisji i państw członkowskich o wspieranie - w ramach współpracy z Afganistanem w dziedzinie walki z narkotykami i wprowadzania rządów demokracji - inicjatyw społeczeństwa obywatelskiego na rzecz promowania ***na przykład*** projektów pilotażowych ***na małą skalę***, takich jak projekt „Mak jako lekarstwo”, których celem jest ***przekierowanie części istniejącej, nielegalnej uprawy maku na przemysłową produkcję legalnych***

taki można przeprowadzić;	***środków przeciwbólowych z wykorzystaniem opium***; ***podkreśla, że tego rodzaju produkcja powinna podlegać ścisłej kontroli na miejscu, której towarzyszyłby monitoring prowadzony przez organizację międzynarodową, taką jak UNDCP lub UE.***

Or. sv

Poprawka 110
Esther De Lange

Projekt rezolucji
Ustęp 32

Projekt rezolucji	*Poprawka*
32. zwraca się do Komisji i państw członkowskich o wspieranie - w ramach współpracy z Afganistanem w dziedzinie walki z narkotykami i wprowadzania rządów demokracji - inicjatyw społeczeństwa obywatelskiego na rzecz promowania ***projektów pilotażowych, takich jak projekt „Mak jako lekarstwo", których celem jest zbadanie, jakie korzyści może przynieść przyznawanie licencji na wykorzystywanie upraw maku do celów medycznych oraz w jaki sposób proces taki można przeprowadzić***;	32. zwraca się do Komisji i państw członkowskich o wspieranie - w ramach współpracy z Afganistanem w dziedzinie walki z narkotykami i wprowadzania rządów demokracji - inicjatyw społeczeństwa obywatelskiego na rzecz promowania ***projektów zorientowanych na produkcję alternatywną, takie jak projekt rządu holenderskiego mający na celu sprzyjanie alternatywnej produkcji rolniczej tradycyjnych produktów afgańskich, a w szczególności migdałów, szafranu, moreli, jedwabiu i kaszmiru***;

Or. nl

Poprawka 111
Luciana Sbarbati

Projekt rezolucji
Ustęp 32

Projekt rezolucji	*Poprawka*
32. zwraca się do Komisji i państw członkowskich o wspieranie - w ramach	32. zwraca się do Komisji i państw członkowskich o wspieranie - w ramach

współpracy z Afganistanem w dziedzinie walki z narkotykami i wprowadzania rządów demokracji - inicjatyw społeczeństwa obywatelskiego na rzecz promowania projektów pilotażowych, takich jak projekt „Mak jako lekarstwo”, których celem jest zbadanie, jakie korzyści może przynieść przyznawanie licencji na wykorzystywanie upraw maku do celów medycznych oraz w jaki sposób proces taki można przeprowadzić;

współpracy z Afganistanem w dziedzinie walki z narkotykami i wprowadzania rządów demokracji - inicjatyw społeczeństwa obywatelskiego na rzecz promowania projektów pilotażowych, takich jak projekt „Mak jako lekarstwo”, których celem jest zbadanie, jakie korzyści może przynieść przyznawanie licencji na wykorzystywanie upraw maku do celów medycznych oraz w jaki sposób proces taki można przeprowadzić ***i przy zastosowaniu jakich środków kontroli***;

Or. it

Poprawka 112
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 32

Projekt rezolucji	*Poprawka*
32. zwraca się do Komisji i państw członkowskich o wspieranie - w ramach współpracy z Afganistanem w dziedzinie walki z narkotykami i wprowadzania rządów demokracji - inicjatyw społeczeństwa obywatelskiego na rzecz promowania projektów pilotażowych, takich jak projekt „Mak jako lekarstwo”, których celem jest zbadanie, jakie korzyści może przynieść przyznawanie licencji na wykorzystywanie upraw maku do celów medycznych oraz w jaki sposób proces taki można przeprowadzić;	32. zwraca się do Komisji i państw członkowskich ***o postępowanie zgodnie z zaleceniem Parlamentu Europejskiego dla Rady z dnia 25 października 2007 r. w sprawie produkcji opium dla celów medycznych w Afganistanie i*** o wspieranie - w ramach współpracy z Afganistanem w dziedzinie walki z narkotykami i wprowadzania rządów demokracji - inicjatyw społeczeństwa obywatelskiego na rzecz promowania projektów pilotażowych, takich jak projekt „Mak jako lekarstwo”, których celem jest zbadanie, jakie korzyści może przynieść przyznawanie licencji na wykorzystywanie upraw maku do celów medycznych oraz w jaki sposób proces taki można przeprowadzić;

Or. en

Poprawka 113
Inger Segelström

Projekt rezolucji
Ustęp 32 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	32a. wzywa Komisję oraz społeczeństwo obywatelskie do zbadania możliwości zwalczania nielegalnych plantacji maku w Afganistanie poprzez stosowanie opryskiwania, które nie jest szkodliwe dla ludzi, zwierząt ani dla środowiska;

Or. sv

Poprawka 114
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 33

Projekt rezolucji	*Poprawka*
33. zwraca się do Komisji i do państw członkowskich o korzystanie ze współpracy z centrami badawczymi, stowarzyszeniami, wyspecjalizowanymi placówkami i podmiotami społeczeństwa obywatelskiego, które w ostatnich latach stały się punktem odniesienia dla polityki walki z przemytem narkotyków, analiz sytuacji geopolitycznej i przepływu kapitału pochodzącego z międzynarodowego handlu substancjami odurzającymi;	33. zwraca się do Komisji i do państw członkowskich o korzystanie ze współpracy z ***instytutami naukowymi w państwach członkowskich, organizacjami naukowymi i przeglądami medycznymi, a także z*** centrami badawczymi, stowarzyszeniami, wyspecjalizowanymi placówkami i podmiotami społeczeństwa obywatelskiego, które w ostatnich latach stały się punktem odniesienia dla polityki walki z przemytem narkotyków, analiz sytuacji geopolitycznej i przepływu kapitału pochodzącego z międzynarodowego handlu substancjami odurzającymi;

Or. en

Poprawka 115
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Ustęp 34 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	34a. wzywa państwa członkowskie do podjęcia specjalnych środków zapewniających bezpieczeństwo i ochronę organizacjom społeczeństwa obywatelskiego i ich członkom biorącym udział w zwalczaniu zażywania narkotyków;

Or. en

Poprawka 116
Nicolae Vlad Popa

Projekt rezolucji
Paragraph 34 b (new)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	34b. popiera powołanie organizacji zwalczających zażywanie narkotyków, a także ich wzmocnienie w państwach leżących na obrzeżach UE;

Or. en

Poprawka 117
Marco Cappato

Projekt rezolucji
Ustęp 35

Projekt rezolucji	*Poprawka*
35. ***z zainteresowaniem śledzi*** doświadczenia Vienna NGOs Committee on Narcotic Drugs - komitetu organizacji pozarządowych reprezentujących	35. ***odnotowuje*** doświadczenia Vienna NGOs Committee on Narcotic Drugs - komitetu organizacji pozarządowych reprezentujących społeczeństwo

społeczeństwo obywatelskie w Biurze Narodów Zjednoczonych ds. Narkotyków i Przestępczości (UNODC); ***szczególnie kładzie nacisk na użyteczność propozycji*** takich jak inicjatywa „Beyond 2008", której głównym celem jest promowanie roli społeczeństwa obywatelskiego w odbywającym się co dziesięć lat przeglądzie parametrów ustanowionych na sesji specjalnej Zgromadzenia Ogólnego Narodów Zjednoczonych dotyczącej walki ***z narkotykami***, jaka miała miejsce w 1998 r. (UNGASS); proposes przeprowadzenie analogicznych konsultacji wśród stowarzyszeń europejskich w perspektywie przeglądu strategii Unii Europejskiej w dziedzinie walki z narkotykami po 2012 r.;	obywatelskie w Biurze Narodów Zjednoczonych ds. Narkotyków i Przestępczości (UNODC) ***oraz wyraża nadzieję, że przyszłe działania takiego komitetu charakteryzować będzie szerszy udział organizacji i jednostek, pamiętając o propozycjach*** takich jak inicjatywa „Beyond 2008", której głównym celem jest promowanie roli społeczeństwa obywatelskiego w odbywającym się co dziesięć lat przeglądzie parametrów ustanowionych na sesji specjalnej Zgromadzenia Ogólnego Narodów Zjednoczonych dotyczącej walki ***ze środkami odurzającymi***, jaka miała miejsce w 1998 r. (UNGASS); proponuje przeprowadzenie analogicznych konsultacji wśród stowarzyszeń europejskich w perspektywie przeglądu strategii Unii Europejskiej w dziedzinie walki z narkotykami po 2012 r.;
	Or. en

Poprawka 118
Kathalijne Maria Buitenweg

Projekt rezolucji
Ustęp 35 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	35a. uważa, że w dziesięć lat po sesji specjalnej Zgromadzenia Ogólnego Narodów Zjednoczonych dotyczącej walki ze środkami odurzającymi, jaka miała miejsce w 1998 r. (UNGASS), której głównym celem było osiągnięcie w ciągu dziesięciu lat świata wolnego od narkotyków, w celu wyciągnięcia wniosków odnośnie przyszłej strategii konieczne jest dążenie do oceny aktualnych wyników obecnych strategii antynarkotykowych, aby ustalić, które z nich były skuteczne;

Or. en